

KORTE VERTALING BRIEF PRIOR GENERAAL

De Prior Generaal schreef bij het begin van de novene ter voorbereiding op het feest van O.L.Vrouw van de Berg Karmel een brief aan de gehele Orde. Hier volgt de vertaling van het tweede gedeelte ervan.

Dit jaar vieren we dat het 75 jaar geleden is dat de zalige Titus Brandsma in Dachau omkwam en dat het 50 jaar geleden is dat een grote Karmelitaanse theoloog overleed: Bartolomé F. M^a Xiberta. Ze stierven op dezelfde dag: 26 juli 1942 en 26 juli 1967. De twee hebben elkaar ook ontmoet, in Nederland in 1938, toen Xiberta door de fascistische regering van Italië zijn land was uitgezet. Xiberta heeft altijd met bewondering aan de Nederlandse karmeliet teruggedacht.

De twee onderscheidden zich door hun grote Mariadevotie en schreven over de rol van Maria in het verlossingswerk. Pater Titus benadrukte dat we, net zoals Maria, zijn geroepen om 'theotokos' (Godsdrager) te zijn om God daar heen te brengen waar de nood het hoogst is.

Deze leer komt heel goed overeen met de missionaire aansporing van Paus Franciscus die ons er voortdurend aan herinnert hoe belangrijk het is om de geografische en existentiële randgebieden op te zoeken.

Pater Xiberta kon op een harmonieuze wijze een heel sterke en diepe theologie combineren met zijn tedere Mariadevotie. Zij die hem goed kenden herinneren zich hoe hij de dagen aftelde tot het feest van O.L.Vrouw van de Berg Karmel. Hij hield ervan de Maria antifoön (naar Judith 15, 9) telkens weer te reciteren: 'Jij bent de glorie van Jeruzalem, jij bent de vreugde van Israël, je bent de trots van ons volk'. In Maria, een vrouw zoals wij, wordt de hele mensheid zichtbaar. Zij wordt als eerste opgenomen in het mysterie van de verlossing.

De zalige Titus vierde voor het laatst het feest van O.L.Vrouw van de Berg Karmel in 1942 in het concentratiekamp van Dachau. Ondanks zijn zwakte en ziekte groette hij de andere daar aanwezige Karmelieten met een handdruk, zoals zijn Nederlandse medebroeder Rafaël die hem tot het einde toe bijstond, en verschillende Polen, waaronder de nu zalige Hilarius Januszewski. Het was een vreemde viering, maar zeker in deze vreselijke omstandigheden ontwapenend en ontroerend.

Op dezelfde dag vijftig jaar later lag onze medebroeder Xiberta in Tarrasa (Spanje) op sterven. In zijn laatste jaren was hij volledig verlamd door een beroerte. Hij kon nauwelijks nog spreken. Misschien werd voor hem werkelijkheid wat hij eens over zijn werk als theoloog zei: 'Wij, simpele docenten in de theologie, moeten over buitengewoon verheven mysteries spreken, waar wij eigenlijk het beste in stille contemplatie bij zouden moeten verwijlen.

Mogen zowel de zalige Titus Brandsma als de dienaar van God Bartolomé F. M^a Xiberta ons helpen onze devotie tot Maria op dezelfde authentieke en levensechte wijze te beleven als zij.

Moge Maria, de Moeder en Schoonheid van de Karmel, Sterre der zee, ons leiden op onze weg, zodat we met creativiteit en vreugde kunnen ingaan op de uitdagingen waarvoor onze soms complexe wereld ons stelt.

Voor de hele Engelse brief zie: <http://ocarm.org/en/content/ocarm/letter-prior-general-feast-our-lady-mount-carmel-2017>